KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e November 1949 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit tot regeling van de samenstelling der eerste provinciale raden van de Orde der Apothekers, heeft ter zitting van 2 December 1949 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 23 novembre 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel réglant la formation des premiers conseils provinciaux de l'Ordre des Pharmaciens, a donné en sa séance du 2 décembre 1949 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft tot doel de verkiezingen van de eerste raden van de Orde der Apothekers en het in werking treden van die raden te regelen.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin haalt de bevoegdheid om deze reglementering voor te schrijven uit artikel 25 der wet van 19 Mei 1949 tot oprichting van de Orde der Apthekers.

In de inleiding verwijze men dus naar artikel 25, men leze :

"Gelet op de wet van 19 Mei 1949 tot oprichting van de Orde der Apothekers, namelijk op artikel 25;

Gelet op het besluit van de Regent van 19 Augustus 1949 tot regeling van de toepassing dezer wet;

Gelet op het advies van de Raad van State; ".

Artikel 1 van het ontwerp is onvolledig. Het geeft immer het sluitingsuur der stemmingen aan, zonder te bepalen wanneer met die verrichtingen een aanvang wordt gemaakt. Blijkbaar mogen de stembiljetten naar de zetel van de provinciale geneeskundige commissie gestuurd of er neergelegd worden vóór de sluitingsdatum; de volgende formule bij voorbeeld zou dit duidelijk maken: "De stemmingen voor de samenstelling van de eerste provinciale raden van de Orde der Apothekers zullen onderscheidenlijk doorgaan binnen acht dagen vóór 2 April en 4 Juni 1950. Zij zullen op laatstgenoemde dagen te 13 u. worden gesloten." .

Het tweede lid van artikel 1 zou beter in de slotbepalingen vóór artikel 33 komen te staan. Om tussen de Franse en de Nederlandse tekst overeenstemming te brengen, schrijve men liefst in de Franse versie: "Le délai d'une année prévu au sixième alinéa de l'article 25 ..." .

.../...

Bij artikel 2 worden slechts als kiezers erkend, de apothekers wier diploma vóór 1 Januari 1950 zal geviseerd zijn. Artikel 25 van de wet van 19 Mei 1949 stelt geen uiterste datum voor dit visum. Men mag nochtans aannemen dat het niet om een nieuwe voorwaarde gaat om kiezer te zijn, maar wel om een noodzakelijke uitvoeringsmodaliteit, behorend tot de bevoegdheid die aan de Minister is verleend.

Artikel 3 zou beter als volgt luiden :

" Door toedoen van de dienst van de Apothekeninspectie, welke tot de bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin behoort, worden voor ieder kiesdistrict kiezerslijsten opgemaakt.

Deze lijsten behelzen voor elke kiezer de volgende inlichtingen: naam, voornamen, woonplaats, datum van het diploma, datum van het visum van de provinciale geneeskundige commissie." .

Het slot van artikel 5 kan wegvallen, vermits de aanplakking vanzelfsprekend dient om de belanghebbenden in staat te stellen kennis van de lijsten te nemen. Volgens artikel 5 moet deze aanplakking tussen 1 en 15 Februari geschieden en volgens artikel 6 moeten de klachten betreffende de inschrijvingen of weglatingen uiterlijk tegen 15 Februari ingediend zijn. Het lijkt logischer een termijn van ten minste 24 uur te laten tussen de laatste dag van aanplakking en de uiterste datum waarop de bezwaren mogen worden ingediend; daarvoor zou men volstaan met de aanplakking slechts tot de 14e Februari te laten duren.

Artikel 5 kan dus als volgt luiden :

" De lijsten opgemaakt overeenkomstig de artikelen 3 en 4 worden van 1 tot 14 Februari 1950 in de zetel van de provinciale geneeskundige commissie van het district aangeplakt.".

.../...

Artikel 6 voorziet de mogelijkheid van bezwaren tegen de inschrijvingen of weglatingen op de lijsten.

Is het de bedoeling van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin het recht tot kiezen te ontzeggen aan al wie niet op de lijsten zal ingeschreven zijn, hetzij omdat hij de voorschriften van artikel 4 niet heeft nageleefd, hetzij om enige andere reden?

Deze uitsluiting volgt niet uit enige bepaling van de wet van 19 Mei 1949. Zij kan beschouwd worden als een noodzakelijke uitvoeringsmodaliteit, maar dan moet dit duidelijk worden gezegd. Ook zou men in artikel 6 moeten bepalen onder welke vorm de bezwaren moeten ingediend worden, welke overheid uitspraak doet en binnen welke termijn de beslissing moet genomen worden.

Het tweede lid zegt niet op welk tijdstip de lijsten naar de voorzitters der provinciale geneeskundige commissies moeten worden gestuurd; men zou er ten minste moeten op wijzen dat zulks "onverwijld" moet geschieden.

In het tweede lid van artikel 8 zou men nader moeten bepalen door welke overheid de inspecteur der apotheken wordt aangewezen; dit lid zou als volgt kunnen luiden :

" Voor elk der stemmingen is het kiesbureau samengesteld uit de voorzitter van de provinciale geneeskundige commissie, de secretaris van die commissie en een inspecteur der apotheken die daartoe aangewezen wordt door .....".

In artikel 9 schrappe men de woorden "in laatste instantie", die in strijd zijn met de bepalingen van artikel 9 der wet van 23 December 1946 houdende instelling van een Raad van State.

Bij de artikelen 10 tot 25 zijn slechts opmerkingen te maken over de vorm :

.../...

In de artikelen 10 en 24 van de Franse versie vervange men "praticien" door "pharmacien".

In artikel 11 zou men de woorden "dat vooraf op de rugzijde met het zegel van het departement gemerkt werd"met goed gevolg vervangen door de woorden "waarop het zegel van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is aangebracht.".

In de artikelen 14 en 15 schrijve men het woord "artikel" voluit.

Artikel 17 late men aanvangen als volgt :

" Op de dag en het uur, voor het sluiten van de stemming vastgesteld ...".

In het eerste lid van artikel 24 schrijve men "ten minste 5 t.h. van het totaal ..." .

In het tweede lid van de Franse tekst gebruike men de tegenwoordige, niet de toekomende tijd.

Een betere redactie voor artikel 25 zou luiden als volt :

" De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin stelt de betrokkenen van deze uitslag in kennis en vraagt hun of zij er in toestemmen candidaat te zijn. Met de candidatuur van de apothekers die binnen acht dagen niet hebben geantwoord, wordt geen rekening gehouden.

Indien in één of meer kiesdistricten het getal candidaten die aanvaarden gelijk is aan of kleiner dan het getal te begeven mandaten, dan wordt in die kiesdistricten het percentage verlaagd, als in het 2de lid van artikel 24 is bepaald.".

Artikel 27 verbetere men als volgt :

" De artikelen 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23 zijn van toepassing op dé tweede stemming, met uitzondering echter van het in artikel 11 bepaalde opschrift, dat als volgt moet luiden :

Tweede stemming voor de samenstelling van de raad der Orde van ...".

De artikelen 28 tot 31 handelen over de wijze van stemmen. Volgens artikel 28 duiden de kiezers, in afzonderlijke kolommen, de candidaten aan die zij als werkende of als plaatsvervangende leden kiezen.

Deze regeling, die helemaal overeenstemt met wat in het besluit van de Regent van 19 Augustus 1949 (artikelen 22 en 23) is bepaald voor de gewone verkiezingen,strookt niet, wat betreft de eerste verkiezingen, met het bepaalde in lid 6 van artikel 25 van de wet van 19 Mei 1949, luidend als volgt : "Worden verkozen verklaard de candidaten die het grootste aantal stemmen hebben behaald. Degenen die de meeste stemmen behalen, verkrijgen de hoedanigheid van werkend lid, de overigen worden plaatsvervangers." .

De Raad van State beveelt dan ook aan deze artikelen te stellen als volgt :

Artikel 28 : "Op elk stembiljet is, naast de lijst van de candidaten, een kolom waarin de kiezer, ter hoogte van de naam der candidaten die hij verkiest, een punt plaatst.".

Artikel 29: "De kiezer mag voor niet meer candidaten kiezen dan er zetels voor werkende en plaatsvervangende leden te begeven zijn. Deze bepaling moet op het aan de kiezers toegezonden stembiljet voorkomen.

De kiezer steekt daarna het stembiljet,dat hij heeft gevouwen zoals in artikel 11 is bepaald, in de eerste omslag."

Artikel 30 hoeft niet te worden gewijzigd, men schrijve er evenwel het woord "artikel" voluit.

.../...

Artikel 31: "Onder de candidaten die het grootste aantal stemmen hebben bekomen worden zij, op wier namen het hoogste getal stemmen werd uitgebracht, als werkende leden gekozen, de overigen worden gekozen als plaatsvervangers. Bij staking van stemmen is de apotheker met het oudste diploma gekozen.",

In artikel 32 dient geen wijziging aangebracht, men vervange nochtans de woorden "het departement" door de woorden "de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.",

Zoals reeds gezegd moet het tweede lid van artikel 1 in de plaats van artikel 33 komen. Artikel 33 wordt aldus artikel 34. Daarin zou men best nader bepalen binnen welke termijn de leden van de raad van de Orde worden opgeroepen; zulks kan in de volgende bewoordingen geschieden :

"Binnen acht dagen na 19 Juni 1950 roepen de voorzitters der kiesbureau's de tot lid van de raad der Orde gekozen apothekers op voor de installatie-zitting." .

Artikel 35 (34 van het ontwerp) kan eenvoudiger worden gesteld, het is immers overbodig er aan te herinneren dat de tabel overeenkomstig de wet moet worden opgemaakt. Men kan met het volgende volstaan : "De eerste raden van de Orde gaan, na hun installatie, onmiddellijk over tot het opmaken van de tabel.".

Le projet a pour but de régler les élections des premiers conseils de l'Ordre des pharmaciens et l'entrée en fonction de ces conseils.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille trouve le pouvoir de faire cette réglementation dans l'article 25 de la loi du 19 mai 1949 créant l'Ordre des pharmaciens.

Il convient donc de citer l'article 25 dans le préambule qui peut être rédigé comme suit :

"Vu la loi du 19 mai 1949 créant l'Ordre des pharmaciens, notamment l'article 25;

Vu l'arrêté du Régent du 19 août 1949 réglant l'application de cette loi;

Vu l'avis du Conseil d'Etat; " .

L'article premier du projet est incomplet; il indique, en effet, l'heure de clôture des scrutins mais ne précise pas quand ceux-ci s'ouvriront. Il semble que les bulletins de vote peuvent être envoyés ou déposés au siège de la commission médicale provinciale avant la date de clôture; il conviendrait de le dire, en employant par exemple la formule suivante : "Les scrutins pour la formation des premiers conseils provinciaux de l'Ordre des pharmaciens auront lieu respectivement dans la huitaine précédant les 2 avril et 4 juin 1950. Ils seront clôturés ces jours-là à 13 h.".

Le deuxième alinéa de l'article 1er trouverait mieux sa place dans les dispositions finales, avant l'article 33. Afin de mettre en concordance les textes français et néerlandais, il serait préférable de dire : "Le délai d'une année prévu au sixième alinéa de l'article 25 .....".

./.

L'article 2 n'admet comme électeurs que les pharmaciens dont le diplôme aura été visé antérieurement au 1er janvier 1950. L'article 25 de la loi du 19 mai 1949 ne prévoit pas de date limite pour ce visa. On peut estimer cependant qu'il ne s'agit point d'une condition nouvelle imposée pour être électeur, mais d'une modalité nécessaire d'exécution qui rentre dans les pouvoirs accordés au Ministre.

L'article 3 serait mieux rédigé de la façon suivante:

"Il est établi par les soins du service d'Inspection des pharmacies ressortant au Ministère de la Santé publique et de la Famille des listes électorales pour chacune des circonscriptions.

Ces listes mentionnent pour chaque électeur les renseignements suivants : nom, prénoms, domicile, date du diplôme, date du visa de la commission médicale provinciale.".

La fin de l'article 5 peut être omise, l'affichage ayant évidemment pour but de permettre aux intéressés de prendre connaissance des listes. Cet affichage doit, suivant l'article 5, avoir lieu du 1er au 15 février et, suivant l'article 6, les réclamations relatives aux inscriptions ou aux omissions doivent être introduites le 15 février au plus tard. Il paraît plus logique de prévoir un délai d'au moins 24 heures entre le dernier jour d'affichage et la date limite d'introduction des réclamations; il suffirait pour cela de prévoir l'affichage jusqu'au 14 février seulement.

L'article 5 peut donc être rédigé ainsi qu'il suit :

"Les listes établies conformément aux articles 3 et 4 sont affichées du 1er au 14 février 1950 au siège de la commission médicale provinciale du ressort.".

L'article 6 prévoit la possibilité de réclamations au sujet des inscriptions ou omissions sur les listes.

../..

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille entend-il écarter du vote tous ceux qui ne seront pas inscrits sur les listes, soit qu'ils ne se soient pas conformés aux prescriptions de l'article 4, soit pour toute autre cause ?

Cette exclusion ne découle pas d'une prescription de la loi du 19 mai 1949. Elle peut être considérée comme une modalité nécessaire d'exécution mais il conviendrait alors de la préciser clairement. Il faudrait aussi déterminer à l'article 6 sous quelle forme les réclamations doivent être introduites, quelle est l'autorité qui statuera et quel est le délai dans lequel la décision devra être prise.

Le deuxième alinéa ne mentionne pas l'époque à laquelle les listes doivent être envoyées aux présidents des commissions médicales provinciales; il faudrait tout au moins signaler que cela doit être fait "sans délai".

Le deuxième alinéa de l'article 8 devrait préciser l'autorité qui désigne l'inspecteur des pharmacies; il pourrait être rédigé de la façon suivante :

"Pour chacun des scrutins, le bureau électoral est composé du président de la commission médicale provinciale, du secrétaire de celle-ci et d'un inspecteur des pharmacies désigné à cette fin par ....." .

A l'article 9, il faudrait supprimer les mots "en dernier ressort" qui sont en contradiction avec les dispositions de l'article 9 de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat.

Les articles 10 à 25 ne soulèvent que des observations de pure forme :

Aux articles 10 et 24, il convient de remplacer le terme "praticien" par "pharmacien". A l'article 11, les mots "marqué préalablement au verso du sceau du département" seraient avantageusement remplacés par les mots "portant au verso le sceau du Ministère de la Santé publique et de la Famille

./.

Le mot "article" doit être écrit en toutes lettres dans les articles 14 et 15.

L'article 17 devrait commencer par la formule "Au jour et à l'heure fixés pour la clôture du scrutin". A l'article 24, premier alinéa, il faut écrire "au moins 5 p.c. du total ...".

Au deuxième alinéa (texte français), il convient d'employer le présent et non pas le futur.

L'article 25 serait mieux rédigé de la façon suivante: "Le Ministre de la Santé publique et de la Famille avise les intéressés et s'enquiert de savoir s'ils consentent à être candidats. Ne sont pas retenues les candidatures des pharmaciens qui n'ont pas répondu dans la huitaine.

Si,dans une ou plusieurs circonscriptions, le nombre des candidats acceptant est égal ou inférieur à celui des mandats à conférer, le pourcentage est réduit, dans ces circonscriptions, comme il est dit au deuxième alinéa de l'article 24.".

L'article 27 pourrait être corrigé ainsi qu'il suit : "Les articles 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23 sont applicables au second scrutin, exception faite cependant de la suscription prévue à l'article 11 qui doit être : Second scrutin en vue de la formation du conseil de l'Ordre de .....".

Les articles 28 à 31 prévoient le mode de votation. Selon l'article 28, les électeurs désignent, dans des colonnes séparées,les candidats qu'ils choisissent comme membres effectifs ou comme membres suppléants.

Cette manière de faire, conforme à ce qui a été prévu pour les élections ordinaires dans l'arrêté du Régent du 19 août 1949 (articles 22 et 33),se heurte, en ce qui concerne les premières élections, aux dispositions de l'alinéa 6 de l'article 25 de la loi du 19 mai 1949, lequel dit : "Seront déclarés élus,les candidats ayant obtenu le plus grand nombre de voix. Ceux qui recueilleront le plus de suffrages auront

./.

qualité de membre effectif, les autres seront suppléants.".

Le Conseil d'Etat suggère en conséquence de rédiger ces articles de la manière suivante :

Article 28 : "Sur chaque bulletin, à côté de la liste des candidats, se trouve une colonne dans laquelle l'électeur marque un point en face du nom des candidats qu'il choisit".

Article 29 : "L'électeur ne peut voter pour plus de candidats qu'il n'y a de sièges de membres effectifs et suppléants à conférer. La présente disposition doit être reproduite sur le bulletin envoyé aux électeurs.

L'électeur place ensuite dans la première enveloppe le bulletin plié de la manière prévue à l'article 11.". L'article 30 ne doit pas être modifié; il convient cependant d'y écrire le mot "article" en entier.

Article 31 : "Parmi les candidats ayant obtenu le plus grand nombre de voix, ceux qui ont recueilli le plus de suffrages sont élus membres effectifs, les autres sont élus membres suppléants. En cas de parité de voix, le pharmacien dont le diplôme est le plus ancien est élu.".

L'article 32 ne doit pas être modifié, mais le terme "département" devrait être remplacé par les mots "Ministre de la Santé publique et de la Famille".

Ainsi qu'il a déjà été dit, le deuxième alinéa de l'article 1er devrait prendre la place de l'article 33. L'article 33 deviendrait alors l'article 34. Il conviendrait, semble-t-il, d'y préciser le délai dans lequel les membres des conseils de l'Ordre sont convoqués, ce qui pourrait être dit de la manière suivante :

"Dans la huitaine qui suit le 19 juin 1950, les présidents des bureaux électoraux convoquent les pharmaciens élus membres du conseil de l'Ordre à une séance d'installation." .

./.

L'article 35 (34 du projet) pourrait être simplifié ; il est inutile, en effet, de rappeler que le tableau doit être établi conformément à la loi. Il suffirait donc de dire : "Les premiers conseils de l'Ordre procèdent immédiatement après leur installation à l'établissement du tableau.".

Waren aanwezig : Etaient présents:

De Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	E. VAN DIEVOET, G. DOR,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Volksgezondheid en van het Gezin.
de la Santé publique et de la Famille.

De December 1949.
De Griffier van de Raad van State,

Le décembre 1949.
Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.